

EMJNET

The EuroMed Justice Network (EMJNet) is a network of contact points appointed by each national authority of the South Partner Countries and European Union Member States participating in the EuroMed Justice project. It was established in November 2021 and meets twice a year.

The network aims to support judicial cooperation in criminal matters by facilitating direct exchanges between the contact points, who are criminal justice practitioners active in the field of international judicial cooperation. All contact points are listed in a directory available online on a secure platform.

The EMJNet contact points assist, for instance, with establishing contacts between competent authorities, providing legal and practical information to ensure the effectiveness of requests for judicial cooperation and facilitating their transmission and execution.

The following countries have appointed contact points:

- **South Partner Countries:** Algeria, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Morocco, Palestine¹;
- **EU Member States:** Belgium, Bulgaria, Cyprus, France, Greece, Italy, Malta, Portugal, Romania, Slovenia, Spain, Sweden, The Netherlands.

The EuroMed Justice project team serves as the secretariat for the EMJNet, manages the directory and facilitates operational contacts with the Eurojust National Desks, Representative for Denmark, Liaison Prosecutors and other regional networks.

¹ This designation shall not be construed as recognition of a State of Palestine and is without prejudice to the individual positions of the Member States on this issue.

EMJNET

Le réseau EMJNet est un réseau de points de contact désignés par chaque autorité nationale des pays partenaires du voisinage sud et des États membres de l'Union européenne participant au projet EuroMed Justice. Il a été créé en novembre 2021 et se réunit deux fois par an.

Ce réseau vise à soutenir la coopération judiciaire en matière pénale en facilitant les échanges directs entre les points de contact, qui sont des praticiens de la justice pénale actifs dans le domaine de la coopération judiciaire internationale. Tous les points de contact sont inscrits dans un répertoire disponible en ligne sur une plateforme sécurisée.

Les points de contact du réseau EMJNet aident, par exemple, à établir des contacts entre les autorités compétentes, en fournissant des informations juridiques et pratiques afin de garantir l'efficacité des demandes de coopération judiciaire et de faciliter leur transmission et leur exécution.

Les pays suivants ont désigné des points de contact :

- **Pays partenaires du voisinage sud :** Algérie, Israël, Jordanie, Liban, Libye, Maroc, Palestine¹;
- **États membres de l'Union européenne :** Belgique, Bulgarie, Chypre, Espagne, France, Grèce, Italie, Malte, Pays-Bas, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Suède.

L'équipe du projet EuroMed Justice assure le secrétariat du réseau EMJNet, gère l'annuaire et facilite les contacts opérationnels avec les bureaux nationaux Eurojust, le représentant du Danemark, les procureurs de liaison et d'autres réseaux régionaux.

¹ Cette désignation ne doit pas être interprétée comme une reconnaissance de l'État de Palestine et est sans préjudice sur les positions individuelles des États membres.

EMJNET

شبكة يوروميد للعدالة (EMJNet) هي عبارة عن شبكة من نقاط الاتصال التي تعيّن كل سلطة وطنية في دول الجنوب الشريكة والدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي المشاركة في مشروع يوروميد للعدالة. لقد تم تأسيسها في تشرين الثاني/نوفمبر 2021، وتعتقد اجتماعاتها مرتين في السنة.

تهدف الشبكة إلى دعم التعاون القضائي في المسائل الجنائية من خلال تيسير التبادل المباشر بين نقاط الاتصال، وهم من ممارسي العدالة الجنائية العاملين في مجال التعاون القضائي الدولي. جميع نقاط الاتصال مُدرجة في دليل متاح عبر الإنترنت على منصة آمنة.

تُسهّم نقاط الاتصال في شبكة يوروميد للعدالة (EMJNet)، على سبيل المثال، في إقامة التواصل بين السلطات المختصة، وتوفير المعلومات القانونية والعملية لضمان فعالية طلبات التعاون القضائي، وتيسير إرسال هذه الطلبات وتنفيذها.

قامت الدول التالية بتعيين نقاط اتصال:

- **دول الجنوب الشريكة:** الجزائر، وإسرائيل، والأردن، ولبنان، وليبيا، والمغرب، وفلسطين¹؛
- **الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:** بلجيكا، وبلغاريا، وقبرص، وفرنسا، واليونان، وإيطاليا، ومالطا، والبرتغال، ورومانيا، وسلوفينيا، وإسبانيا، والسويد، وهولندا.

فريق مشروع يوروميد للعدالة يعمل بمثابة أمانة لشبكة يوروميد للعدالة (EMJNet)، ويدير الدليل، ويسهل الاتصالات التشغيلية مع مكاتب يوروجست الوطنية، والممثلين عن الدنمارك، والمدعين العامين المعيّنين بالاتصال، وغيرها من الشبكات الإقليمية.

¹ لا يجوز تفسير هذا التعيين على أنه اعتراف بدولة فلسطين، ويظل دون الإخلال بالمواقف الفردية للدول الأعضاء بشأن هذه القضية.